



Memorandum of Understanding (MOU)
between
Prince of Songkla University, Thailand,
PSUWittayanusorn School, Hat-Yai, Songkhla, Thailand
and
Kazan State University, Kazan, Russian Federation

In recognition of their mutual educational and research interests and with the aim of encouraging the project to improve the quality of science education in Thailand and Russia in a global level from the secondary school to university, Assoc. Prof., Dr. Thawat Chittrakarn, Vice President for Planning and Development, on behalf of Prince of Songkla University (PSU), Thailand, Assoc. Prof. Dr. Waran Tanchaisawad, Director, on behalf of the PSUWittayanusorn School (PSUWit school), Thailand, and Prof. Vladimir Bukhmin, Vice-Rector for Teaching, on behalf of Kazan State University (KSU), Russian Federation, propose to promote their collaboration in accordance with this Memorandum of Understanding (MOU).

Article I: Aim of collaboration.

- 1) To promote cooperation in exchange of students, faculties, and personnel in the subjects of mutual interest.
- 2) To carry out activities related to science and technology among students such as organizing “scientific competitions” between Russian and Thai students.
- 3) To exchange visiting lectures/professors between KSU and PSU/PSUWit school.
- 4) To promote production of innovative multimedia educational resources in Thai language such as video book of physical problems, telemetrical laboratory, etc.

Article II: Financial obligations

- 1) Neither party is obligated to expend any money or other resources in connection with this MOU. Resources to implement any activity that result from this MOU may come from either party, depending upon budgetary availability and approval. Specific projects or activities resulting from this MOU may not be initiated without the prior written assurance of budgetary availability to the other party.
- 2) The implementation of any cooperative research project or of any proposed visit shall be conditional upon both the availability of sufficient funding acceptable to each of the participants and the execution of a written agreement therefore signed by authorized officials of the participating organizations.

Article III: Management of MOU

- 1) Each party shall comply in all material respects with the applicable provisions of the laws and regulations of its home country governing the export of technical data, computer software, laboratory prototypes and other commodities, controlled activities and substances.
- 2) The parties will designate a representative who is to be responsible for the management of this MOU, notification of the other parties about representative changes in the course of the

agreement, and for working with their institution's administrative officials to identify procedures or licenses that must be in place to legally carry out the proposed work under the laws of the country in which the institution they represent resides. Each party's obligations under this Agreement shall be limited by its legal and regulatory obligations under the laws of its home country.

Article IV: Duration and Termination of the Agreement.

- 1) This MOU shall enter into force on the date of its signature and remain in force for a period of 3 years.
- 2) This MOU may be amended at any time through an exchange of letters as mutually agreed by the parties.
- 3) Either party may on six months notice in writing terminate the MOU in advance of its normal expiration or request the renegotiation of its conditions. Under such circumstances, staff or students who have commenced an activity under the MOU should be allowed to complete the activity, under the conditions applying when notice was given.

In witness whereof the under signed duly authorized by their respective Authorities, have signed this MOU.

DONE at Kazan State University, on 17 April 2010, in duplicate in the English language.

Assoc. Prof. Dr. Thawat Chittrakarn
Vice President for Planning and Development
Prince of Songkla University.



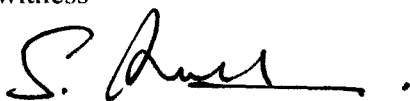
Assoc. Prof. Dr. Waran Tanchaisawad
Director
PSUWittayanusorn School



Assoc. Prof. Dr. Aranya Chaowalit
Vice President for Academic Affairs
Prince of Songkla University



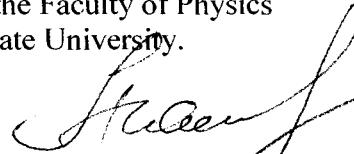
Asst. Prof. Dr. Sakchai Prechaverakul
Director of Computer Center
Prince of Songkla University
Eyewitness



Assoc. Prof. Dr. Vladimir Bukhmin
Vice-Rector for Teaching
Kazan State University.



Prof. Dr. Albert Aganov
Dean of the Faculty of Physics
Kazan State University.



Prof. Dr. Aleksandr Fishman
Faculty of Physics
Kazan State University.

